



NOTE DE TRAVAIL

GROUPE D'EXPERTS SUR LES MARCHANDISES DANGEREUSES (DGP)

VINGT-SIXIÈME RÉUNION

Montréal, 16 – 27 octobre 2017

Point 2 : Élaboration de recommandations relatives à des amendements des *Instructions techniques pour la sécurité du transport aérien des marchandises dangereuses (Doc 9284)* à introduire dans l'édition de 2019-2020

EXIGENCES RELATIVES AUX BAGAGES ÉQUIPÉS DE BATTERIES EXTERNES

(Note présentée par D. Brennan)

RÉSUMÉ

La présente note de travail propose que des précisions soient apportées au Tableau 8-1 pour tenir compte des bagages équipés de batteries externes. Il est proposé que la batterie externe de ce type de bagage doive pouvoir être retirée par l'utilisateur.

Suite à donner par le Groupe DGP : Le Groupe DGP est invité à envisager de réviser l'élément 20) du Tableau 8-1, comme il est indiqué dans l'appendice à la présente note de travail.

1. INTRODUCTION

1.1 Many luggage manufacturers, traditional and start-up, are selling so-called “smart luggage” that include integrated lithium batteries, motors, power banks, GPS, GSM and other capabilities, (see Appendix B for examples).

1.2 To be acceptable in or as passenger or crew baggage, this “smart luggage” would have to be considered as a portable electronic device (PED) and therefore must comply with the provisions set out in Part 8, Table 8-1, Item 20). One of the conditions here is that articles, the primary purpose of which is to provide power to another device, must be carried as spare batteries and therefore are restricted to carry-on baggage only.

1.3 However, some of these luggage manufacturers take the position that as the lithium battery in the power bank may also power the lock or the GPS, that the luggage is “equipment” and the

* Seuls le résumé et l'Appendice A sont traduits.

power bank can remain installed in the luggage, even when offered as checked baggage, or required to be carried in the cargo compartment due to space limitations in the cabin.

1.4 To address this it is proposed that specific reference to luggage with installed power banks be included into Item 20) of Table 8-1 and to require that where luggage is equipped with a power bank that power bank must be user-removable. In addition, the power bank should be marked with the Watt-hour and the luggage should include an indication of whether the power bank is installed or not.

2. **ACTION BY THE DGP**

2.1 The DGP is invited to consider revising Table 8-1, Item 20) as shown in the appendix to this working paper.

APPENDICE A

PROPOSITION D'AMENDEMENT DE LA PARTIE 8 DES INSTRUCTIONS TECHNIQUES

Partie 8

DISPOSITIONS RELATIVES AUX PASSAGERS
ET AUX MEMBRES D'ÉQUIPAGE

Chapitre 1

DISPOSITIONS RELATIVES AU TRANSPORT DE
MARCHANDISES DANGEREUSES PAR LES PASSAGERS
OU LES MEMBRES D'ÉQUIPAGE

Certaines parties du présent chapitre font l'objet des divergences d'État US 15, VE 9 et VE 10 ;
voir Tableau A-1.

1.1 TRANSPORT DE MARCHANDISES DANGEREUSES PAR
LES PASSAGERS OU LES MEMBRES D'ÉQUIPAGE

(...)

Table 8-1. Dispositions relatives au transport de marchandises dangereuses
par les passagers ou les membres d'équipage

Produits ou articles	Emplacement			Approbation de l'exploitant ou des exploitants requise	Renseignements à fournir au pilote commandant de bord	Restrictions
	Bagages enregistrés	Bagages de cabine	Sur soi			
(...)						
Produits de consommation						
(...)						
20) Appareils électroniques portables (tels que des montres, calculatrices, appareils photographiques, téléphones cellulaires, ordinateurs portables, enregistreurs vidéo)						
≠ Appareils électroniques portables contenant des piles ou des batteries au lithium métal ou au lithium ionique (les objets contenant des piles ou des batteries au lithium métal ou au lithium ionique dont la fonction principale est d'alimenter un autre dispositif doivent être transportés comme batteries de rechange en conformité avec les dispositions ci-après)	Oui	Oui	Oui	Non	Non	a) transportés par des passagers ou des membres d'équipage pour un usage personnel ; b) devraient être transportés comme bagages de cabine ; c) pour chaque batterie, les valeurs ci-après ne doivent pas être dépassées : — pour les batteries au lithium métal, une quantité de lithium de 2 grammes ; ou

Produits ou articles	Emplacement			Approbation de l'exploitant ou des exploitants requise	Renseignements à fournir au pilote commandant de bord	Restrictions
	Bagages enregistrés	Bagages de cabine	Sur soi			
(...)						<ul style="list-style-type: none"> — pour les batteries au lithium ionique, une énergie nominale en wattheures de 100 Wh ; <p>d) les bagages équipés d'une batterie externe doivent être conçus de sorte que la batterie externe puisse être retirée par l'utilisateur. L'énergie nominale en wattheures devrait être indiquée sur la batterie externe et le bagage devrait comporter une marque indiquant si la batterie externe est installée ou pas. Toutes les batteries externes doivent être retirées d'un bagage devant être enregistré ou d'un bagage qui ne peut pas être transporté en cabine. La batterie externe retirée d'un bagage doit être transportée en tant que batterie de rechange de la manière indiquée ci-dessous ;</p> <p>dé) si les appareils sont transportés dans les bagages enregistrés :</p> <ul style="list-style-type: none"> — des mesures doivent être prises pour empêcher leur mise en marche accidentelle et les protéger contre les dommages ; — les appareils doivent être éteints (et non pas en mode veille ou hibernation) <p>ef) les piles et les batteries doivent être d'un type qui satisfait aux prescriptions de chaque épreuve de la sous-section 38.3 de la Partie III du Manuel d'épreuves et de critères de l'ONU.</p>

APPENDIX B

SMART LUGGAGE

Modobag: www.modobag.com

FOR SAVVY TRAVELERS, TECH ENTHUSIASTS AND URBAN DAY-TRIPPERS

Modobag is the world's first motorized, smart and connected carry-on that gets you to your destination up to three times faster than walking.






Raden: www.raden.com

RADEN

SHOP OUR DESIGN

Sync up, take off

Purchase your Raden case, download the app and pair the two to experience the latest in travel tech.

-  Built-in charger
Providing up to 4x full phone charges
-  Integrated scale
Ergonomic top carry handle doubles as a weight sensor
-  Location awareness
Proximity sensors leverage Bluetooth technology



Away Travel: www.awaytravel.com



Bluesmart: www.bluesmart.com



The new Cabin now features supercharging capabilities. You can even power the newest gen laptops. It also charges faster, reaching 100% charge in only 2.5 hours, and lasts up to 30 days.

— END —